

THE PASSENGERS OF PÉRA – SEASON 2

Listening to a shared heritage This sound tour continues the exploration of places and emblematic themes of French culture and the Franco-Turkish heritage of Istanbul. It combines the stories and insights of historians, architects and town planners, the impressions of writers, the testimonies of teachers and their students.

There are also several French-speaking, Turkish and French personalities who talk about their youth neighborhood in Istanbul.

All these voices are woven into the soundscapes of the city.

To enjoy this route, simply follow the different stages of the route proposed on the map by scanning the QR code with your smartphone. With headphones or earphones, listening can begin... The journey can also be experienced remotely, like a podcast. Other seasons may allow you to continue this listening journey. Nice visit!

1. PIERRE LOTI IN ISTANBUL / 07'00''

With the voice of: Alain Quella-Villéger

2. PIERRE LOTI AND EYÜP / 03'47''

With the voices of (in order of appearance): Alain Quella-Villéger and Zeynep Okyay

3. CAMONDO STAIRS / 06'07''

With the voices of: Nora Şeni, Edhem Eldem and Pierre Assouline

4. GALATA: FRÉDÉRIC GÉRARD'S YOUTH NEIGHBORHOOD / 08'36''

With the voice of: Frédéric Gérard

5. PIERRE LOTI FRENCH LYCÉE 1: THE STORY / 06'51''

With the voices of: Frédéric Gérard and Claire Le Bras

6. PIERRE LOTI FRENCH LYCÉE 2: THE NAME OF THE BUTTERFLY / 03'24''

With the voices of: Annick Karakasyan, Evelyne Luneau, Oscar, Nathalie Dıđış, Frédéric Gérard and Claire Le Bras

7. PIERRE LOTI FRENCH LYCÉE 3 (BEYOĞLU) / 09'57''

With the voices of: Haşım Bilgiç, Johann Carré, Laurent Barthaux, Mehmet Gügercinođlu, Valérie Mando, Annick Karakasyan, Basile, Alizée, Demir, Israe, Alice, Léo, Dođa, Kaya and Tara

8. FRANCOPHONIE 1: THE Türkiye-FRANCE CULTURAL ASSOCIATION / 02'41''

With the voice of: Ayhan Köksal

9. FRANCOPHONIE 2: THE KARS-BOĞATEPE PROJECT / 06'31''

With the voices of: Elif Şerifođlu, Melisa Er, Dilek Kalmaz, Nuran Sevim, Figen Seyhan Drezet, Zümran, Ebru, Neriman, Hanife, Aydar, Hürriyet, Belgin, Gönül and Murat

10. HENRI PROST AND THE DEVELOPMENT OF ISTANBUL 1 / 04'23''

With the voices of: Işık Aydemir, Jean-Pierre Frey, Mathilde Pinon and Cânâ Bilsel

11. HENRI PROST AND THE DEVELOPMENT OF ISTANBUL 2 / 07'01''

With the voices of: Jean-Pierre Frey, Işık Aydemir, Cânâ Bilsel, Mathilde Pinon and Korhan Gümüş

12. TAKSIM: MESUT TUFAN'S CHILDHOOD NEIGHBORHOOD / 09'24''

With the voice of: Mesut Tufan

13. WINE, A SHARED TASTE / 05'08''

With the voice of: Göknur Gündoğan

14. DOLMABAĞÇE: PATRICE RÖTIG'S CHILDHOOD NEIGHBORHOOD / 07'16''

With the voice of: Patrice Rötig

15. MUSTAFA KEMAL ATATÜRK AND FRENCH CULTURE / 07'22''

With the voices of: Alexandre Jevakhoff, Fabrice Monnier, Paul Dumont and Edhem Eldem

16. ETILER: DENİZ ÜNAL'S CHILDHOOD NEIGHBORHOOD / 02'58''

With the voice of: Deniz Ünal

17. FORMER SUMMER PALACE OF TARABYA / 03'20''

With the voices of: Frédéric Gérard and Frédéric Hitzel

18. PIERRE LOTI FRENCH LYCÉE 4 (TARABYA) / 10'11''

With the voices of: Erdeniz, Ali, Ela, Frédéric Gérard, Jacqueline Yaes, Nathalie Dıđış, Françoise Bulut, Şebnem Panahzat, Zeliha, Oscar, Victoria, Ozan and Nicolas

19. FRENCH UNION / 06'12''

With the voices of: Frédéric Gérard and Evelyne Luneau

20. MODA: THE HEART DISTRICT OF YIĞIT BENER / 03'05''

With the voice of: Yiğit Bener

21. SCIENTIFIC COOPERATION: TÜFRAM / 03'29''

With the voices of: Ali Arı, Nazan Cömert Baechler and Merve Özdemirkıran Embel

Use the QR code to explore the Franco-Turkish cultural heritage of Istanbul!

How to do?

1 – Use the QR code above.

2 – Visit the website page and choose your starting point.

3 – Listen to each step of the sound journey by clicking on the corresponding number.

AUTHORS

Charlotte Roux, sound creator for Les Passagers du Son, and director at Radio France

Antoine Auger, history associate, educational editor and sound documentarian

Anne Kropotkine, sound and radio documentarian, author and history researcher

PRODUCTION

French Institute of Türkiye Partners: IFÉA and Micro-sillons

All our thanks to all the contributors and speakers, especially to Mr. Frédéric Gérard. In memory of Mr. Işık Aydemir.